

2019-2020

Après le 1<sup>er</sup> volet «AU PARLEMENT» et le 2<sup>ème</sup> volet «AU MUSÉE»

# Passage(s) #3

« AU THÉÂTRE »

3<sup>ème</sup> volet d'un programme triennal  
d'éducation artistique et culturelle



Initié par le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis et la Ville de Paris

Direction artistique : Stéphane SCHOUKROUN et la Compagnie (S)-vrai

Coordination : Maison du geste et de l'image - Lieu ressource pour l'éducation artistique et culturelle à Paris

# Genèse

La Ville de Paris-Mission Métropole a lancé une opération pilote intitulée « Reconquête urbaine » qui a été votée par les Parisiens dans le cadre du budget participatif en 2014. Une première étude a permis de mettre en lumière les Portes de Paris comme des clefs de voûte peu ou mal traitées du système métropolitain.

« Reconquête urbaine » vise ainsi à imaginer des interventions artistiques ou paysagères, temporaires dans l'espace urbain. Les œuvres proposées sont autant de leviers, de relais, de médiations à partir d'enjeux urbains, culturels, sociaux.

La porte de la Villette, rond-point monumental aux trois frontières (Paris, Aubervilliers et Pantin) marquée par l'omniprésence automobile, n'est faite pour être franchie ni par les piétons, ni par les vélos. Dans cet agglomérat d'espaces fragmentés aux divers usages, un sentiment de rupture spatiale et d'insécurité règne. Le site est néanmoins identifié comme un territoire-clé (Jeux Olympiques de 2024) et un projet urbain se dessine pour 2020.

Les Villes et le Conseil Départemental de la Seine-Saint-Denis décident d'accompagner le programme de rénovation urbaine par la construction d'un parcours d'éducation artistique et culturelle (PEAC) concernant la fabrique de la ville, afin d'impliquer les jeunes et leurs familles dans le devenir de leur espace de vie.

PASSAGE(S), est un projet sur trois ans qui s'inscrit dans le cadre de la Convention de coopération entre la Ville de Paris et le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis dans l'objectif d'associer les publics scolaires à la fabrique de la ville. Ce projet co-construit entre la Maison du geste et de l'image, la compagnie (S)-vrai et les établissements scolaires concernés est emblématique d'un partenariat enseignants / artistes / lieux de diffusion et de création, avec le soutien des collectivités territoriales et des Rectorats concernés.

PASSAGE(S) est une exploration d'un territoire en mutation : la Porte de la Villette, espace frontalier à la croisée d'Aubervilliers, de Pantin et de Paris, par la circulation des publics et la réappropriation des espaces par la construction d'un imaginaire commun.

PASSAGE(S) est un espace de paroles et de création, partagé avec six classes d'Aubervilliers, de Pantin et de Paris 19<sup>e</sup>.

« Passage(s) » est conçu sur une durée de trois années.

La première édition (2017-2018) - Passage(s) #1 « Au Parlement » - a permis de travailler la question de la concertation des habitants, Stéphane Schoukroun et son équipe ont travaillé sur la façon dont les enfants traversent et voient la ville d'aujourd'hui, et en particulier l'espace de la Porte de la Villette. Ils ont préparé les élèves à formuler des propositions d'amélioration de leur environnement. La restitution par les écoliers et les collégiens de ce travail a pris la forme artistique d'une prise de parole publique dans l'espace hautement symbolique qu'est la salle du Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis à Bobigny.

La seconde édition (2018-2019) - Passage(s) #2 « Au Musée » - a questionné la ville du futur, l'interconnexion, ce qu'on appelle la ville intelligente, la smart city. Le passage d'un monde à un autre, d'une génération à une autre. Comment prendre conscience de ce passage alors qu'on est pris dedans, comment se positionner face à ces évolutions ? Elle a permis d'emmener les enfants vers la dimension architecturale du projet avec une restitution à l'Espace Niemeyer, siège du PCF place du Colonel Fabien (Paris 19<sup>e</sup>).

La troisième édition (2019-2020) - Passage(s) #3 « Au Théâtre » leur permettra de découvrir le lieu artistique emblématique de la représentation du monde : le théâtre.

# Passage(s) #3

## « Au Théâtre »

### NOTE D'INTENTION ARTISTIQUE, STÉPHANE SCHOUKROUN

Les passages sont pluriels, ce sont ceux de Paris à la banlieue, du passé au futur, du primaire au collège, de l'enfance vers l'adolescence.

Passage(s) # 3 « Au Théâtre » traitera de la place du théâtre dans la cité, de l'espace de parole qu'il représente, du moyen d'émancipation qu'il peut devenir. Durant toute une saison, les élèves traverseront, avec les membres de la Compagnie (S)-vrai, l'équipe de la Maison du geste et de l'image et les équipes permanentes des théâtres (relations publiques, administration, communication, technique...), les différentes étapes d'une création.

Il s'agira de faire entrer en dialogue un territoire, les enfants qui y vivent et un lieu culturel : qu'est-ce qui fait culture commune, comment la réinterroger ensemble sur un plateau, dans ce lieu qui depuis toujours est un miroir de la société ? Pour cela, les enfants feront également des recherches et des rencontres sur l'impact que le théâtre a pu avoir dans la cité à travers l'Histoire et se saisiront de textes fondateurs sur le théâtre.

Chaque classe préparera ainsi tout au long de l'année une présentation qu'elle donnera aux élèves des autres classes et villes, pour ouvrir le débat et échanger sur notre capacité à réinventer nos lieux de culture.

### LES PARTENAIRES

(S)-VRAI

**moji** Maison du geste et de l'image  
Centre de recherche et d'éducation artistique

### AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE

VILLE DE  
**PARIS**

L'ART  
POUR  
GRANDIR

**seine-saint-denis**  
LE DÉPARTEMENT



# Coordination du projet: Maison du geste et de l'image

ENSEIGNANT·E·S !  
N'HÉSITEZ PAS À VOUS  
ADRESSER À LA MGI

Contacts :

Myriam Cassan responsable des projets théâtre - [myriam.cassan@mgi-paris.org](mailto:myriam.cassan@mgi-paris.org)

Laurent Geniller responsable des projets vidéo - [laurent.geniller@mgi-paris.org](mailto:laurent.geniller@mgi-paris.org)

Marie Stutz directrice - [marie.stutz@mgi-paris.org](mailto:marie.stutz@mgi-paris.org)

01 42 36 33 52

La Maison du geste et de l'image est une association soutenue par la Ville de Paris qui depuis 35 ans construit des partenariats entre les enseignant·e·s et les artistes pour permettre à des jeunes d'entrer en contact avec la création par la pratique du théâtre, du cinéma, de la vidéo, de la photo. Centre de recherche et d'éducation artistique, la Mgi propose aux établissements scolaires de Paris et de la Région Île-de-France des parcours artistiques encadrés par les enseignant·e·s et des artistes professionnel·e·s de toutes disciplines.

Adresse : 42 rue Saint-Denis 75001 Paris - Métro Châtelet - [www.mgi-paris.org](http://www.mgi-paris.org)

## Calendrier du projet

Le planning des séances sera établi en concertation avec les enseignant·e·s partenaires du projet entre novembre 2019 et mai 2020. Ce calendrier sera précisé par les coordonnateurs de la Maison du geste et de l'image, en fonction de la progression du projet.

**EN AMONT UNE RÉUNION PRÉPARATOIRE (LE 16 NOVEMBRE 2019 MATIN)** avec les enseignant·e·s pour leur faire traverser le processus : présentation de la démarche, objectifs, calendrier, productions...

**TOUT AU LONG DU PROJET DES MOYENS MATÉRIELS :** outre les matériaux informatiques disponibles dans les établissements scolaires, la Mgi ouvre ses locaux et met ses équipements à disposition. Elle dispose de matériel photo, vidéo, son, de salles de montage et multimédia. ([www.mgi-paris.org/lieu](http://www.mgi-paris.org/lieu))

### LIEUX DE LA RESTITUTION

Le Théâtre de La Commune - Centre dramatique National à Aubervilliers

Le Théâtre du Fil de l'Eau à Pantin

Le Théâtre Paris-Villette à Paris 19<sup>ème</sup>



Ballades urbaines autour de la Porte de la Villette en présence de l'urbaniste, du metteur en scène et de la vidéaste. Récolte de matière (son, photo, vidéo) par les enfants de CM2 et 6<sup>e</sup> de chaque ville pour Passage #1



Restitution Passage(s) #2 «AU MUSÉE» à l'Espace Niemeyer le 10 mai 2019

# Objectifs

Les enfants ont besoin de prendre confiance en eux et de comprendre comment ils peuvent mieux s'impliquer dans la vie de leur cité. Nous souhaitons les aider à faire l'apprentissage de la démocratie et leur donner les moyens d'être des citoyens actifs, force de proposition.

Pour cela, nous voulons leur donner la parole et les inviter à collecter celle de leurs familles ou proches, les aider à apprendre à réfléchir la ville qu'ils habitent, les inviter à prendre des décisions en commun, à s'organiser, à se représenter et à porter à la connaissance de leurs camarades et du grand public leurs travaux.

Le projet permet aussi d'aborder la question du rôle de la culture dans la construction de soi et de la place de l'Art dans l'espace public.

## **OBJECTIF 1 : DÉVELOPPER SES CAPACITÉS D'EXPRESSION**

Acquérir un langage pour parler de l'endroit où l'on vit, dialoguer avec d'autres générations et voir depuis un autre point de vue, formuler une idée, prendre la parole en public.

## **OBJECTIF 2 : FAIRE L'APPRENTISSAGE D'UNE CITOYENNETÉ ACTIVE, FABRIQUER DU COMMUN**

S'organiser, prendre sa place dans le groupe et choisir ses représentants, prendre conscience de l'organisation de la vie publique, de la gestion commune et de sa propre capacité à agir, travailler en réseau pour produire un projet commun, se situer comme citoyen d'une démocratie, s'adresser aux instances politiques.

**OBJECTIF 3 : DÉVELOPPER SA CRÉATIVITÉ ET APPROFONDIR SON RAPPORT À L'ART** Aborder la question de l'art dans l'espace public, comprendre les différentes approches culturelles d'un même sujet et d'un même espace, utiliser sa créativité pour repenser son espace de vie quotidienne, utiliser le théâtre pour porter une parole politique.

## **OBJECTIF 4 : S'APPROPRIER DES COMPÉTENCES TECHNIQUES ET NUMÉRIQUES**

Apprendre à manipuler différents médias, organiser les éléments sur les supports numériques, co-construire une interface et des visualisations des données, dialoguer avec les autres classes à travers les outils du web.

# Aspects innovants

- Le point fort du projet est l'invitation de la compagnie (S)-vrai à entrer dans la réalité des territoires à travers le théâtre.
- L'implication des familles dans le projet par un dialogue sur les cultures et les origines.
- Les enfants sont amenés à travailler en réseau sur un même sujet, avec d'autres enfants de classes et de territoires différents.
- Pour les partenaires, c'est une coopération inédite entre ces différents territoires qui proposent de jouer avec le réel pour accompagner les mutations urbaines.

Ce projet s'inscrit dans le cadre de la mise en œuvre du PEAC (circulaire interministérielle du 9 mai 2013), du cycle 3 en particulier dans la responsabilité de permettre une meilleure transition entre l'école primaire et le collège (circulaire de novembre 2015) et dans la prise en compte de l'enjeu métropolitain entre Paris et la Seine-Saint-Denis (convention de coopération).

# Compagnie (S)-vrai

## Stéphane Schoukroun

*« Je m'interroge sur le parcours des gens, sur la façon dont ils se sont construits. Comment arrivons-nous à l'endroit où nous sommes ? Habitons-nous réellement cet endroit-là ? »*

Stéphane Schoukroun invite des témoins (habitants, chercheurs, artistes, etc.) à enquêter sur leur histoire et sur l'expérience même de cette enquête. Comment le processus d'une création partagée influe-t-il sur la perception que nous avons de nos réalités ? « Entre documentaire et autofiction, nous inventons le réel de notre histoire commune. » S'inscrivant souvent dans des territoires dits sensibles, l'expérience théâtrale permet à des populations différentes de se rencontrer et de créer ensemble une assemblée citoyenne.

Comme interprète, notamment auprès de Peter Watkins, Frédéric Ferrer ou Christian Benedetti, Stéphane s'engage dans des projets en prise avec la société. Parallèlement à son parcours d'acteur, il mène pendant quinze ans des ateliers dans des hôpitaux psychiatriques, des collèges, des services de gériatrie... où il écrit en dialogue avec les participants.

Il initie un nouveau type de spectacle à partir du territoire : « Mon rêve d'Alfortville » au Studio-Théâtre est le premier volet de la série « Villes/Témoins » dont le protocole commun réinvente un spectacle avec chaque nouveau groupe d'habitants au sein de différentes structures (Théâtre L'Échangeur de Bagnolet, Théâtre Paris-Villette, Maison des Métallos...).

Stéphane crée alors la compagnie (S)-vrai avec laquelle il travaille aujourd'hui sur des projets entre performance, spectacle et vidéo. Au Monfort Théâtre, il met en scène des artistes et leur parcours. Avec la Scène nationale de Sénart, il raconte le rapport aux frontières avec 200 lycéens. Il écrit avec les étudiants de l'ESAD le réel d'un centre d'hébergement parisien et la complexité de porter la parole de l'autre.

Il coréalise avec Frédérique Ribis deux documentaires, l'un sur le quartier de Belleville et l'autre sur l'engagement des artistes dans la cité. Pour sa première fiction, toujours avec Frédérique, il réalise un court métrage avec un groupe de jeunes atteints de troubles psychologiques. Ensemble, ils créent un mouvement citoyen fondé sur le ratage et la vulnérabilité.

Artiste-chercheur associé aux Ateliers Médicis en 2017/18, il a suivi les travaux du lieu éphémère et présenté en juin 2018 « Construire », investigation sur la rénovation urbaine et nos fondations intimes.



« Frontière(s) » de Stéphane Schoukroun, photo © Lucie Jean

# Acteurs du projet

## Établissements scolaires

Aubervilliers 93 : une classe du collège Rosa Luxembourg et une classe de CM2 de l'école Jean Macé  
Pantin 93 : une classe de 6<sup>e</sup> du collège Jean Lolive et une classe de l'école Jean Lolive  
Paris 19<sup>e</sup> : une classe de l'école Cheminet et une classe de 6<sup>e</sup> du collège Georges Rouault  
**Le projet reste ouvert à d'autres classes ou groupes de ces mêmes établissements qui voudraient s'y associer, sur la base de manifestation d'intérêt.**



**Compagnie (S)-vrai - [www.s-vrai.com](http://www.s-vrai.com)**

Conception, enquête et mise en scène : Stéphane Schoukroun  
choukome@yahoo.fr - 06 63 55 15 72

Dramaturgie : Jana Klein - Vidéaste : Frédérique Ribis

## (S)-VRAI

**Maison du geste et de l'image - [www.mgi-paris.org](http://www.mgi-paris.org)**

Mgi - 42 rue Saint-Denis 75001 Paris - 01 42 36 33 52 - Métro Châtelet (l. 1, 4, 7, 11, 14)

Coordination : Laurent Geniller - [laurent.geniller@mgi-paris.org](mailto:laurent.geniller@mgi-paris.org)

Myriam Cassan - [myriam.cassan@mgi-paris.org](mailto:myriam.cassan@mgi-paris.org)

Communication et graphisme : Laure Narzabal – [laure.narzabal@mgi-paris.org](mailto:laure.narzabal@mgi-paris.org)

Direction : Marie Stutz - [marie.stutz@mgi-paris.org](mailto:marie.stutz@mgi-paris.org)



**Maison du geste et de l'image**  
Centre de recherche et d'éducation artistique

**La Commune - Centre dramatique National Aubervilliers - [lacommune-aubervilliers.fr](http://lacommune-aubervilliers.fr)**

2 rue Édouard Poisson 93300 Aubervilliers - 01 48 33 16 16

Métro : Aubervilliers-Pantin-Quatre Chemins (l. 7)

## La Commune

**Théâtre du Fil de l'Eau - [www.ville-pantin.fr](http://www.ville-pantin.fr)**

20 Rue Delizy 93500 Pantin - 01 49 15 39 08

Métros : Aubervilliers-Pantin (l. 7), Église de Pantin (l. 5)



**Théâtre Paris-Villette - [www.theatre-paris-villette.fr](http://www.theatre-paris-villette.fr)**

211 avenue Jean Jaurès 750019 Paris - 01 40 03 74 20

Métro : Porte de Pantin (l. 5)



## Avec le soutien de

**La Ville de Paris**

Direction des affaires culturelles

Direction des affaires scolaires

La Mission Métropole Grand Paris

Contact : Flora Saladin – [flora.saladin@paris.fr](mailto:flora.saladin@paris.fr)



**Le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis**

Direction de la culture, du patrimoine, du sport et des loisirs

Direction de l'éducation et de la jeunesse

Délégation Jeux olympiques et paralympiques

Co-construction et contact :

Françoise Billot – [fbillot@seinesaintdenis.fr](mailto:fbillot@seinesaintdenis.fr)

